

Medicina dentária 7 Endodontologie



- Endodontie en re-endodontie
- Beschrijf de instrumenten en de fasen van endodontische behandeling
- Informeer de patiënt over de risico's, de zorg en de nazorg na een endodontische behandeling

De apexlocator	<i>(O localizador de ápice)</i>	Het wortelkanaalcement	<i>(O cimento de canal radicular)</i>
De pulpanecrose	<i>(A necrose pulpar)</i>	De condensator	<i>(O condensador)</i>
De rubberdam	<i>(O dique de borracha)</i>	De gutta-percha-vulling	<i>(O enchimento de gutta-percha)</i>
De locatie van de kanalen	<i>(A localização dos canais)</i>	De lokale anesthesie	<i>(A anestesia local)</i>
De roterende vijl	<i>(A lima rotatória)</i>	De handmatige endodontische vijlen	<i>(As limas endodônticas manuais)</i>
De werk lengte	<i>(O comprimento de trabalho)</i>	De occlusale controle	<i>(O controle oclusal)</i>
Het vormgeven van het kanaal	<i>(A modelagem do canal)</i>	De endodontische regel	<i>(A régua endodôntica)</i>
De papierpunten	<i>(As pontas de papel)</i>		

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



1. Waarom wordt de rubberdam gebruikt bij de behandeling?
 - a. Om de tand witter te maken
 - b. Om de tand te isoleren van de rest van de mond
 - c. Om het tandvlees tegen de zon te beschermen
 - d. Om het slikken voor de patiënt makkelijker te maken
2. Met welke hulpmiddelen wordt de lengte van de wortelkanalen bepaald?
 - a. Met een scaler
 - b. Met een spiegel en een sonde
 - c. Met een röntgenopname of met een apexlocator
 - d. Met een afdruklepel

1-b 2-c

2.Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|----------------------|-------------------------------------------|
| a. De apexlocator | 1. elektrisch draaiende vijl |
| b. De rubberdam | 2. apparaat om de wortelpunt te bepalen |
| c. De roterende vijl | 3. dunne punten om het kanaal te drogen |
| d. De papierpunten | 4. rubberdoekje om de tand af te schermen |

a-2 b-4 c-1 d-3



2. Explicação de tratamento de canal a um paciente (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: verdoving, wortelkanaalcement, rubberdam, gutta-percha, hypochloriet, lokale, apexlocator



In de middag heeft tandarts Van Dijk een afspraak met meneer Özdemir. Meneer Özdemir heeft al een week veel pijn aan een kies. De tandarts ziet op de röntgenfoto dat de zenuw dood is. Hij stelt een wortelkanaalbehandeling voor.

Hij legt rustig uit wat hij gaat doen. Eerst geeft hij (1) _____ (2) _____. Daarna plaatst hij een (3) _____ om de tand droog te houden. Met kleine vijlen maakt hij de wortelkanalen schoon en controleert hij de lengte met een (4) _____. Tijdens de behandeling spoelt hij de kanalen meerdere keren met (5) _____ om goed te reinigen en te ontsmetten. Als de kanalen droog zijn, vult hij ze met (6) _____ en (7) _____. Aan het eind controleert hij de beet en maakt hij een tijdelijke vulling. Hij vertelt de patiënt dat de kies na de behandeling nog een paar dagen gevoelig kan zijn en dat hij moet bellen als de pijn erger wordt of als hij koorts krijgt.

À tarde, o dentista Van Dijk tem uma consulta com o senhor Özdemir. O senhor Özdemir já tem, há uma semana, muita dor em um dente molar. O dentista vê na radiografia que o nervo está morto. Ele propõe um tratamento de canal.

Ele explica calmamente o que vai fazer. Primeiro, aplica anestesia local. Depois, coloca um dique de borracha para manter o dente seco. Com pequenas limas, ele limpa os canais radiculares e verifica o comprimento com um localizador apical. Durante o tratamento, ele irriga os canais várias vezes com hipoclorito para limpar bem e desinfetar. Quando os canais estão secos, ele os preenche com guta-percha e cimento endodôntico. No final, ele verifica a mordida e faz uma restauração temporária. Ele diz ao paciente que o dente pode ficar sensível por mais alguns dias após o tratamento e que ele deve ligar se a dor piorar ou se tiver febre.

(1) lokale, (2) verdoving, (3) rubberdam, (4) apexlocator, (5) hypochloriet, (6) gutta-percha, (7) wortelkanaalcement

1. Waarom stelt de tandarts een wortelkanaalbehandeling voor bij meneer Özdemir?

2. Welke stappen doet de tandarts tijdens de wortelkanaalbehandeling? Noem minstens twee stappen.

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. De tandarts bepaalt de werk lengte met een apparaat, niet alleen op gevoel.
2. De patiënt krijgt achteraf geen uitleg over pijn of risico's.
3. De occlusale controle gebeurt voordat het kanaal wordt gevuld.

Verdadeiro Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-X

4. Escolha a solução correta

1. Tijdens de behandeling _____ de tandarts altijd de werk lengte met de apexlocator.

(Durante o tratamento, o dentista sempre verifica o comprimento de trabalho com o localizador apical.)

a. controleren b. gecontroleerd c. controleerde d. controleert
2. De assistent _____ de lokale anesthesie voordat de behandeling begint.

(O assistente administra a anestesia local antes do início do tratamento.)

a. geef b. geeftte c. geeft d. gegeven
3. We _____ handmatige endodontische vijlen om het kanaal zorgvuldig te vormen.

(Usamos limas endodônticas manuais para modelar cuidadosamente o canal.)

a. gebruik b. gebruikte c. gebruiken d. gebruikt

1. controleert 2. geeft 3. gebruiken

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Uitleg over de wortelkanaalbehandeling

- Tandarts:** Goedemiddag mevrouw Janssen. Ik leg u graag uit hoe de wortelkanaalbehandeling in zijn werk gaat.
(Boa tarde, senhora Janssen. Vou lhe explicar com prazer como funciona o tratamento de canal.)
- Patiënt:** Dank u, dokter. Ik wil graag weten welke stappen u neemt en welke instrumenten u gebruikt.
(Obrigada, doutor. Gostaria de saber quais etapas o senhor segue e quais instrumentos o senhor usa.)
- Tandarts:** We gebruiken bijvoorbeeld de apexlocator om de werk lengte te meten en roterende vijlen om het kanaal te vormen.
(Usamos, por exemplo, o localizador apical para medir o comprimento de trabalho e limas rotatórias para dar forma ao canal.)
- Patiënt:** Hoe zorgt u er dan voor dat het kanaal schoon blijft?
(E como o senhor garante que o canal permaneça limpo?)
- Tandarts:** We irrigeren met hypochloriet om bacteriën te verwijderen en vullen het kanaal daarna met gutta-percha.
(Fazemos irrigação com hipoclorito para remover bactérias e, em seguida, preenchemos o canal com gutta-percha.)



Patiënt: *Bedankt voor de uitleg. Wat moet ik na de behandeling doen?
(Obrigada pela explicação. O que devo fazer após o tratamento?)*

1. Welke instrumenten gebruikt de tandarts tijdens de behandeling?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Na de behandeling moet u ... / Het is belangrijk dat u weet dat ... / Tijdens de behandeling gebruik ik ...



1. Kunt u in eenvoudige woorden uitleggen wat een wortelkanaalbehandeling is en waarom we die soms uitvoeren?
-
2. Hoe legt u een patiënt kort uit wat hij of zij na de endodontische behandeling moet vermijden met die tand?
-
3. Wat vertelt u een patiënt over mogelijke klachten na de behandeling, zoals pijn of gevoeligheid?
-
4. Wat zegt u tegen de patiënt over de controleafspraak en waarom die belangrijk is na een wortelkanaalbehandeling?
-

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Onderwerp: Voorbereiding wortelkanaalbehandeling morgen

Beste collega,

Morgen om 9.00 uur doen we een **wortelkanaalbehandeling** bij mevrouw De Vries, tand 36. De pulpa is necrotisch, dus we moeten goed ontsmetten.

Ik wil graag dat u als assistent alles klaarlegt volgens ons **endodontieprotocol**:

- **Rubberdam** met klem en frame om de tand te isoleren
- Spuit met **natriumhypochloriet** voor de irrigatie van de kanalen
- **Apexlocator** en endomotor gecontroleerd en aangesloten
- Handmatige endodontische vijlen (08 en 10) om de **werk lengte** te vinden
- Roterende vijlen voor het **vormgeven van het kanaal**
- **Papierpunten** om de kanalen te drogen
- **Wortelkanaalcement** en guttapercha-punten voor de vulling
- Condensator en warmtebron om de **gutta-percha-vulling** af te snijden en aan te drukken

Na de behandeling wil ik een korte uitleg geven aan de patiënt over de **lokale anesthesie**, mogelijke napijn en de **nazorg**. Kunt u alvast een eenvoudig informatieblad klaarleggen met instructies voor thuis (pijnstilling, wat te doen bij zwelling, controle-afspraak)?

Laat mij per e-mail weten of dit zo duidelijk is en of u nog vragen heeft over een stap in het protocol.

Met vriendelijke groet,

dr. Jansen

Tandarts-endodontologie



Escreva uma resposta apropriada: *Bedankt voor uw e-mail. Ik zal ... / Ik zal de ... klaarleggen en controleren. / Kunt u misschien nog uitleggen hoe / wanneer ...?*
